ES | MANUAL DE USUARIO

1. Funciones de la linterna

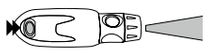
• Modo normal

1ª pulsación. Encendido LED blanco de iluminación: Los destellos al inicio indican el nivel residual de la batería:

3 destellos=3 horas.
2 destellos=2 horas.
1 destello=1 hora.

Como aviso de nivel de batería bajo, al cabo de 3 horas y durante 15 minutos, el LED se apagará momentáneamente durante 0,25 segundos cada 15 segundos.

Encendido LED rojo de señalización: permanecerá fijo durante los primeros 5 segundos.

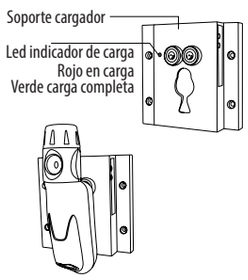


2ª pulsación. Apagado LED rojo. Sólo el LED blanco permanecerá encendido.

3ª pulsación. Apagado.

• Modo de ahorro de energía
Manteniendo presionado el pulsador durante 5″ se activa el modo de ahorro de energía con una intensidad de luz más baja. Una nueva pulsación prolongada de 5″ recuperaría el modo de encendido normal.

2. Sistema de carga



EUROPEAN STANDARD		
GRADO DE PROTECCIÓN	IP54	
FUNCTIONAL FEATURES		
TIEMPO DE CARGA	5h	
DESCONEXIÓN FINAL DE CARGA	automática	
INDICACIÓN ESTADO DE CARGA	led rojo: cargando led verde: cargado	
ALIMENTACIÓN	DC 12/24 V.	AC 100/240V 50/60HZ

3. Sistema de fijación al casco

Deslizar el disco integrado en la carcasa de la linterna en el alojamiento de la pieza de sujeción al casco hasta su tope quedando la linterna firmemente sujeta. Existen variedad de piezas disponibles de sujeción para los modelos de cascos de bomberos (consulte según tipo de casco).

4. Mantenimiento y manipulación

- La linterna ADALIT L-10 no exige ningún tipo de mantenimiento sistemático.
- Puesta en funcionamiento: someter a la linterna a un ciclo de carga completo, tras el cual ya estará disponible para su uso.
- Con el fin de asegurar una vida útil adecuada de la batería, se recomienda realizar un ciclo completo carga-descarga al menos una vez al mes.
- Limpieza: utilizar exclusivamente detergente o jabón doméstico diluido en agua templada aplicado con un paño suave. No sumergir en agua.
- No dirigir el haz de luz directamente a los ojos.

5. Garantía

La linterna ADALIT L-10 tiene un período de garantía de 2 años contra todo defecto de fabricación, siempre que se utilice en condiciones normales y siguiendo estas instrucciones. No incluye la batería que tiene un año

6. Características de la linterna

NORMATIVA EUROPEA	
CÓDIGO ATEX	II 1G Ex ia IIC T4 Ga II 1D Ex ia IIIC T85ºC Da IP65
CERTIFICADO	LOM 06ATEX2057 X
CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES	
PESO	180 gr.
MEDIDAS	156x56x48 mm
AUTONOMÍA	Modo Normal : >3 H Modo Ahorro : >6 H
FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN	LED rojo lateral de alta intensidad destellante
INDICACIÓN DE NIVEL DE BATERÍA	Mediante parpadeos al inicio de la descarga
AVISO DE NIVEL DE BATERÍA BAJO	Parpadeos al final de la descarga 15 minutos antes de la desconexión
FUENTES LUMINOSAS	
TIPO	LEDs de potencia
ACUMULADOR	
TIPO	Li-ion
VN	3,7 V

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Lampenfunktionen

• Normalbetrieb

1. Drücken. Weiße LED leuchtet. Das Blinken zu Beginn gibt den Akkuladezustand an:

3-maliges Blinken = 3 Std.
2-maliges Blinken = 2 Std.
1-maliges Blinken = 1 Std.

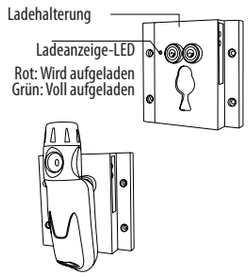
Als Warnung vor niedrigem Akkuladezustand wird die weiße LED nach 3-stündigem Betrieb über 15 Minuten alle 15 Sek. für 0,25 Sek. kurz ausgeschaltet.
Rote LED leuchtet: Sie leuchtet durchgehend in den ersten 5 Sek., erlischt dann und blinkt alle 5 Sek.

2. Drücken. Rote LED aus. Nur die weiße LED bleibt eingeschaltet.

3. Drücken. Aus.

• Die Taste 5 Sek. gedrückt halten, um den Energiesparmodus mit einer geringeren Lichtintensität zu aktivieren. Durch erneutes Drücken für 5 Sek. wird der Normalbetrieb wiederhergestellt. Mit nochmaligem Drücken startet die Lampe erneut den oben beschriebenen Prozess für den Normalbetrieb.

2. Ladesystem



EUROPÄISCHE NORM		
SCHUTZART	IP54	
FUNKTIONSMERKMALE		
LADEDAUER	5 Std.	
TRENNUNG NACH LADUNG	AUTOMATISCH	
LADEANZEIGE	ROTE LED: WIRD AUFGELADEN GRÜNE LED: AUFGELADEN	
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	DC 12/24 V	AC 100/240V 50/60 HZ

3. Helmbefestigungssystem

Die in das Lampengehäuse integrierte Scheibe bis zum Anschlag in die Lampen-halterung am Helm schieben, bis die Lampe gesichert ist.
Es sind verschiedene Teile für unterschiedliche Helmmodelle erhältlich (fragen Sie nach dem jeweiligen Typ).

4. Wartung und Handhabung

- Für die Lampe ADALIT L-10 ist keine planmäßige Wartung erforderlich.
- Inbetriebnahme: Setzen Sie die Lampe in das Ladegerät ein, um sie vollständig aufzuladen. Die Lampe ist danach betriebsbereit.
- Es wird ausdrücklich empfohlen, mindestens einmal pro Monat einen vollständigen Lade-/Entladezyklus durchzuführen.
- Ausschließlich mit haushaltsüblichem Reinigungsmittel oder einer warmen Seifen-lösung und einem weichen Tuch reinigen. Die Lampe nicht in Wasser eintauchen.
- Den Lichtstrahl nicht direkt auf Augen richten.

5. Garantie

Für die Lampe ADALIT L-10 wird eine 2-jährige Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt. Sie gilt für die Nutzung unter normalen Bedingungen und gemäß dieser Anleitung. Der Akku hat eine Garantie von einem Jahr.

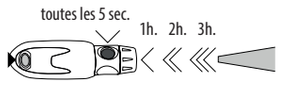
6. Technische Daten der Lampe

EUROPÄISCHE NORM	
ATEX-CODE	II 1G Ex ia IIC T4 Ga II 1D Ex ia IIIC T85ºC Da IP65
ZERTIFIKAT	L.O.M. 06ATEX2057 X
FUNKTIONSMERKMALE	
GEWICHT	180 g
ABMESSUNGEN	156 x 56 x 48 mm
LEUCHTDAUER	Normalbetrieb: >3 Std. Energiesparmodus: >6 Std.
POSITIONIERUNGS-FUNKTION	Mit hoher Intensität blinkende rote LED
LADEZUSTANDS-ANZEIGE	Blinkt beim Einschalten der Lampe
WARNUNG BEI NIEDR. LADEZUSTAND	Blinkt bei einer verbleibenden Akkunutzungszeit von 15 Minuten
LEUCHTQUELLEN	
TYP	Power-LEDs
AKKU	
TYP	Lithium-Ionen
NENNSPANNUNG	3,7 V

FR | MANUEL D'UTILISATION

1. Fonctions de la lampe

• Mode normal

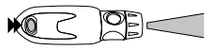


1ère pulsation. La LED blanche s'allume. Les clignotements au début indiquent le niveau de batterie restant :
3 clignotements

3 clignotements = 3 heures.
2 clignotements = 2 heures.
1 clignotement =1 heure.

Après 3 heures d'éclairage et pendant 15 minutes, la LED blanche s'éteint momentanément pendant 0,25 sec. toutes les 15 sec. pour signaler que le niveau de la batterie est faible.

La LED rouge s'allume : elle reste allumée pendant les 5 premières secondes, puis s'éteint et clignote toutes les 5 sec.

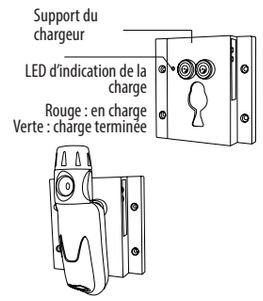


2ème pulsation. LED rouge éteinte. Seule la LED blanche reste allumée.

3ème pulsation. Arrêt.

• Appuyez sur le bouton pendant 5 sec. pour activer le mode d'économie de la batterie (intensité lumineuse réduite). Une autre pulsation longue pendant 5 sec. réactive le mode normal. Avec une nouvelle pulsation, la lampe relance le processus complet du mode normal décrit ci-dessus.

2. Système de charge



NORME EUROPÉENNE		
NIVEAU DE PROTECTION	IP54	
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES		
DURÉE DE CHARGE	5h	
DÉCONNEXION EN FIN DE CHARGE	AUTOMATIQUE	
INDICATION DE CHARGE	LED ROUGE : EN CHARGE LED VERTE : CHARGE TERMINÉE	
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	CC 12/24 V	CA 100/240 V 50/60 HZ

3. Système de fixation au casque

Faites glisser le disque intégré au boîtier de la lampe dans le rail à clipser du casque jusqu'au bout, la lampe est alors bien fixée.
Il existe une grande variété de pièces pour les différents modèles de casque (veuillez vous informer sur chaque type).

4. Maintenance et manipulation

- La lampe ADALIT L-10 ne requiert aucune maintenance systématique.
- Mise en service : placez la lampe dans le chargeur pour la charger complètement. La lampe est ensuite prête à être utilisée.
- Il est fortement conseillé de compléter un cycle de charge/décharge au moins une fois par mois.
- Nettoyez uniquement avec un détergent domestique ou de l'eau tiède savonneuse appliquée avec un chiffon doux. Ne plongez pas la lampe dans l'eau.
- Ne pointez pas le faisceau lumineux directement sur les yeux.

5. Garantie

La lampe ADALIT L-10 est garantie 2 ans contre tout vice de fabrication, dans des conditions d'utilisation normales et conformes aux présentes instructions. La batterie est garantie d'un an.

6. Caractéristiques de la lampe

NORME EUROPÉENNE	
CODE ATEX	II 1G Ex ia IIC T4 Ga II 1D Ex ia IIIC T85ºC Da IP65
CERTIFICAT	L.O.M. 06ATEX2057 X
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES	
POIDS	180 gr.
DIMENSIONS	156x56x48 mm
DURÉE D'ÉCLAIRAGE	Mode normal : >3 H Mode d'économie de la batterie : >6 H
FONCTION DE POSITIONNEMENT	LED rouge clignotante de grande intensité
INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE	Clignote à l'allumage de la lampe
AVERTISSEMENT DE NIVEAU FAIBLE DE LA BATTERIE	Clignote à la fin de la charge, 15 minutes avant que la batterie soit vide
SOURCES LUMINEUSES	
TYPE	LED d'alimentation
BATTERIE	
TYPE	Li-ion
TENSION NOMINALE	3,7 V

FSE SAFE
Singapore | Dubai

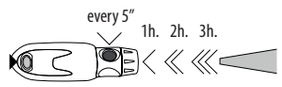
L-10

USER INSTRUCTIONS
MANUAL DE USUARIO
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION

FSE SAFE
Singapore | Dubai

1. Torch functions

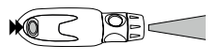
• Normal Mode



1st pulsation. White LED lights on. The flashes at the beginning indicate the remaining battery level:

3 flashes = 3 hours.
2 flashes = 2 hours.
1 flash=1 hour.

As a low battery level warning, after 3 hours lighting and during 15 minutes, the white LED will momentary switch off for 0.25 sec. every 15 sec.
Red LED lights on: it will remain lighting during the first 5 sec., and then will switch off emitting a flash every 5 sec.

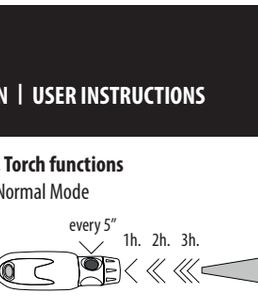


2nd pulsation. Red LED Off. Only white LED will remain on.

3rd pulsation. Off.

• Keep pressing the button for 5 sec. to activate the battery save mode with a lower light intensity. A further long pulsation for 5 sec. would recover the normal mode. With a new pulse, the torch will restart all the process of the normal mode described above.

2. Charging System



EUROPEAN STANDARD		
PROTECTION LEVEL	IP54	
FUNCTIONAL FEATURES		
CHARGING DURATION	5h	
DISCONNECTION END OF CHARGE	AUTOMATIC	
CHARGE INDICATION	RED LED: CHARGING GREEN LED: CHARGED	
ELECTRIC CONNECTION	DC 12/24 V.	AC 100/240V 50/60HZ

3. Helmet attachment system

Slide the disc integrated in the torch housing into the helmet clip rail until its butt, leaving the torch well assured. There is a variety of pieces available for different helmet models (please ask for every type).

4. Maintenance and handling

- Lamp ADALIT L-10 does not need any kind of systematic maintenance.
- Put into operation: place the torch into the charger for a complete charging process. The torch will be ready for use afterwards.
- It is highly recommended to make a complete charge/discharge cycle at least once per month.
- Clean exclusively with domestic detergent or soap diluted in warm water applied with a soft cloth. Do not submerge the torch in water.
- Do not point the light beam directly at the eyes.

5. Warranty

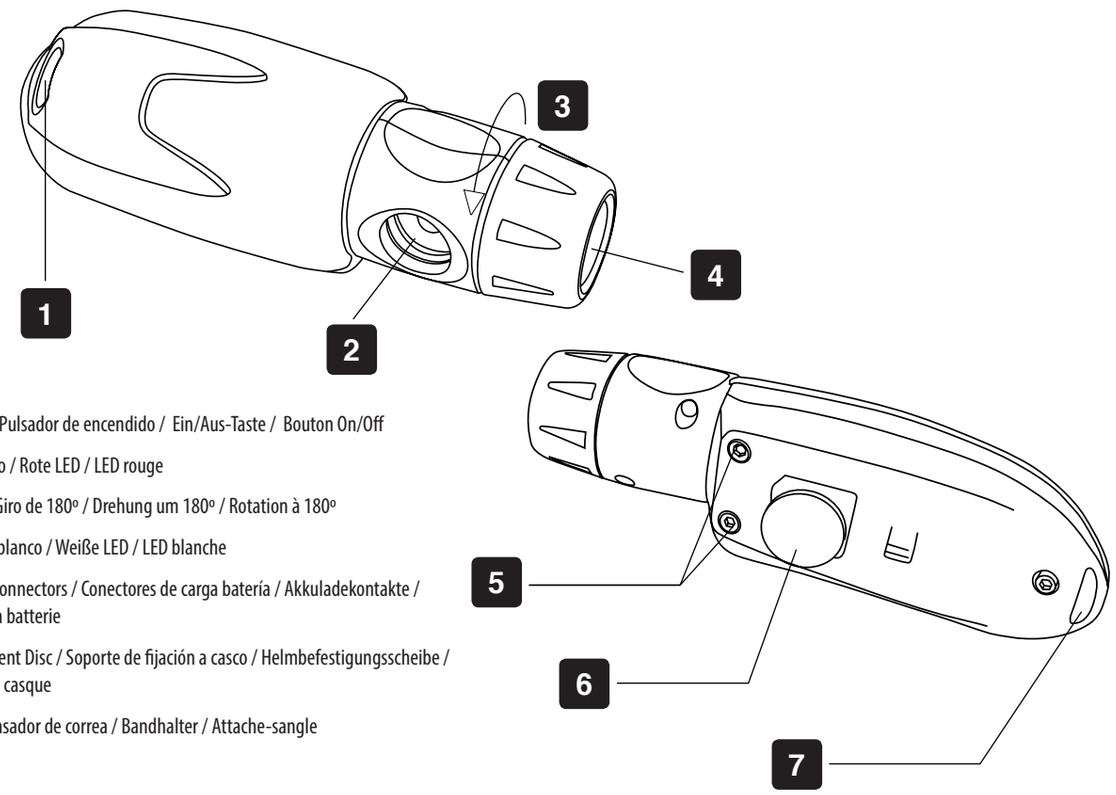
Lamp ADALIT L-10 has a warranty of 2 years against any fabrication default, for use under normal conditions and in accordance with the present instructions.It does not include the battery which are guaranteed for 1 year.

6. Lamp specifications

EUROPEAN STANDARD	
CODE ATEX	II 1G Ex ia IIC T4 Ga II 1D Ex ia IIIC T85ºC Da IP65
CERTIFICATE	LOM 06ATEX2057 X
FUNCTIONAL FEATURES	
WEIGHT	180 gr.
MEASURES	156x56x48 mm
LIGHT DURATION	Normal Mode: >3 H Battery Saving Mode: >6H
POSITIONING FUNCTION	Flashing High Intensity Red LED
BATTERY LEVEL INDICATION	Flashes when switching the light on
LOW BATTERY LEVEL WARNING	Flashes at the end of the discharge 15 minutes before battery is empty
LIGHTING SOURCES	
TYPE	Power LEDs
BATTERY	
TYPE	Li-ion
VN	3,7 V

FSE SAFE
Singapore | Dubai

L-10



1 | On/Off Button / Pulsador de encendido / Ein/Aus-Taste / Bouton On/Off

2 | LED red / LED rojo / Rote LED / LED rouge

3 | 180º Rotation / Giro de 180º / Drehung um 180º / Rotation à 180º

4 | LED white / LED blanco / Weiße LED / LED blanche

5 | Battery Charge Connectors / Conectores de carga batería / Akkuladekontakte / Prises de charge de la batterie

6 | Helmet Attachment Disc / Soporte de fijación a casco / Helmbefestigungsscheibe / Disque de fixation au casque

7 | Strap Keeper / Pasador de correa / Bandhalter / Attache-sangle

Your ADALIT product is designed and manufactured with high quality malerials and components which can be recycled and/or reused.
This symbol means that batteries and accumulators, at their end of life, should be disposed of separately from your household waste.
If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration.
This will be indicated as follows: Hg: mercury (0.0005%),
Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)
In the European Union there are separate collection systems for used batteries and accumulators.
Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.
Please, help us to conserve the environment we live in!

Declaration of conformity available at adalit.com
Declaración de Conformidad disponible en adalit.com
Déclaration de conformité disponible sur adalit.com
Konformitätserklärung auf adalit.com

EP-DF-9/3 • Emisión ENE/19 Rev.6

www.fsesafe.com / www.fse-exdigital.com